

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und
Lieferaufträge

EVS A- Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e
Forniture

SUA L - Stazione Unica Appaltante Lavori

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta
con modalità telematica**

AOV/SUA L - 012/2017

**“LIEFERUNG VON SPEZIALFAHRZEUGEN UND GERÄTEN FÜR DEN STRAßENDIENST
MIT GLEICHZEITIGEM EINTAUSCH VON GEBRAUCHTFAHRZEUGEN / FORNITURA DI
VEICOLI E ATTREZZATURE SPECIALISTICHE PER IL SERVIZIO STRADE CON CONTEM-
PORANEA PERMUTA DI VEICOLI USATI”**

CUP: B30A16000010003

Chiarimenti e rettifiche - Klarstellungen und Richtigstellungen

Nr. 2	
07/09/2017	
<u>Los 1</u>	<u>Lotto 1</u>
Punkt 13:	Punto 13:
<u>FRAGE:</u> Es wird nachgefragt, dass die Nutzlast nur zwischen kg 380 und 420 ist?	<u>DOMANDA:</u> Si chiede conferma che la Portata utile richiesta sia quella compresa tra soli Kg. 380 e 420
<u>ANTWORT:</u> Zu verstehen: „mindestens“ 380 kg -----	<u>RISPOSTA:</u> Da intendersi “almeno” 380kg -----
<u>FRAGE:</u> Es wird nachgefragt, dass in Alternative zum 4x4 Getriebe, ein 4x2 Getriebe welches mittels „centralina“ die Schubkraft auf dein Reifen mit Mehr/Weniger Haftung regeln kann. (traction plus)	<u>DOMANDA:</u> Si chiede se in alternativa alla trazione 4x4 sia idonea una trazione 4x2 con centralina che regoli la (maggior) trazione sulla ruota con più/meno aderenza (traction plus)
<u>ANTWORT:</u> Es weden nur 4x4 verlagt -----	<u>RISPOSTA:</u> Sono richieste solo 4x4 -----
<u>FRAGE:</u> Das integral Getriebe ist obligatorische Voraussetzung ?	<u>DOMANDA:</u> La trazione integrale è requisito obbligatorio?

ANTWORT: Ja

Los 3

FRAGE: Sind die Fahrzeuge alle mit Lade-
fläche?

ANTWORT: Ja

FRAGE: Gibt es Spezifizierungen bezüglich
der Kräne, welche zu installieren
sind beim „Los 3B“? Es ist mir nicht
klar was installiert werden muss.

ANTWORT: Ja, siehe Dokument „elenco
prestazioni“

FRAGE: Gibt es besondere technische Ver-
ordnungen der Fahrzeuge (z.B.
Schritt, Breite Abmessungen Lade-
fläche) oder haben wir Freiheit im
Angebot?

ANTWORT: Ja, siehe Dokument „elenco
prestazioni“

RISPOSTA: Si

Lotto 3

DOMANDA: I mezzi sono tutti mezzi con
cassone?

RISPOSTA: Si

DOMANDA: Esistono delle specifiche per le
gru da installare sul lotto 3B?
Non mi è chiaro cosa debba
esser installato.

RISPOSTA: Si, vedasi documento “elenco
prestazioni“

DOMANDA: Esiste un capitolato tecnico dei
mezzi da offrire (ad esempio
passo, larghezza, dimensione
cassone?) oppure abbiamo
libertà massima di offerta?

RISPOSTA: Si, vedasi documento “elenco
prestazioni“